

ABONNEMENT

Par année... \$3.00
Pour six mois... 1.50
Pour quatre mois... 1.00

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA
JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.0

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

ADMINISTRATION

"LE CANADA," QUOTIDIEN, Le seul journal français à Ottawa. Abonnement, \$3.00 par année.

"LE COURRIER DE HULL," HEBDOMADAIRE, Renfermant les matières de l'édition Quotidienne. Abonnement, \$1 par année seulement.

LES ELECTIONS MUNICIPALES

M. McDougal a été élu maire par une énorme majorité, plus de 700 voix. On ne peut pas dire qu'il est le représentant d'un quartier, tous les quartiers, moins celui de Wellington, lui ayant donné des majorités.

Cette élection est une protestation éloquente contre le système projeté de la division des quartiers. Cette protestation a été surtout unanime dans les quartiers Ottawa et By qui seuls ont donné plus de mille voix de majorité.

On sait que ces deux quartiers renferment le groupe français le plus considérable. Cela veut dire que sans l'appui de nos compatriotes, M. McDougal ne serait pas aujourd'hui l'élu de la ville. Nous espérons qu'il s'en souviendra en temps et lieu.

C'est au même sentiment populaire que l'échevin Brown doit d'avoir tenu la tête du poll dans le quartier Saint George, et que M. O'Leary a pu réparaître sur la scène municipale.

MM. Cox et Cherry ont été réélus dans le quartier Wellington, et M. Greene a été choisi dans le même quartier pour remplacer M. Lewis, échevin sortant de charge.

Nous avons à regretter la défaite de M. Gagné, dans le quartier Victoria. Il a fait une belle lutte cependant, car dans un quartier où la majorité est anglaise et protestante, il n'a été battu que par neuf voix par l'échevin Cunningham, de fanatique mémoire. Après une lutte qui équivalait presque à une victoire, M. Gagné n'aura qu'à le vouloir pour sortir triomphalement d'une seconde épreuve populaire.

Les amis de M. Laverdure apprendront également avec regret sa défaite dans le quartier Ottawa. C'est un homme qui nous a rendu de grands services au conseil et qui aurait pu nous être encore fort utile.

Sauf ces exceptions nous n'avons pas lieu d'être mécontents de la journée de lundi. Il nous reste à espérer que le maire et les échevins élus sauront répondre à la confiance que les contribuables viennent de leur témoigner.

L'ÉPIPHANIE

Cette grande fête des Rois Mages a été célébrée avec pompe, hier, dans les églises catholiques de la ville.

A la Basilique, on y a chanté la messe harmonisée du second ton, avec un grand effet de précision et d'ampleur.

A l'offertoire, M. Beaudry, de sa voix forte et puissante, a interprété la brillante composition de Faure, intitulée les Rameaux. Ce morceau a été rendu avec énergie et bonheur, et dont voici le refrain :

Peuples chantez!
Chantez en chœur.
Que votre voix à notre voix réponde:
Hosanna!
Gloire au Seigneur!
Béni Celui qui vient sauver le monde!

M. Gauthier, commis chez M. O. Latrémouille, accompagnait sur l'orgue le chant, à la messe, en l'absence de l'organiste de la Basilique. C'est un amateur de grand mérite, et qui apporte beaucoup de goût dans les morceaux qu'il interprète sur l'orgue.

A Ste-Anne, la fête d'hier, a été célébrée avec pompe. MM. Tassé et Côté, violonistes, ont prêté leurs concours à l'organiste, M. Paquet, et on félicita beaucoup le jeune Ouellette, qui a parfaitement bien rendu les solos du Magnificat et de la Pastorale de Lambillotte.

Le principal objet de cette fête, on le sait, est d'honorer la manifestation de N. S. Jésus-Christ aux Rois Mages.

Si le printemps, quand vient le mois de mai, parseme les champs de fleurs, le catholicisme répand sur la triste et froide saison de l'hiver, de saintes fêtes qui sont comme les fleurs dans la vie du peuple chrétien. Voyez quelle succession de jours joyeux: Noël, les saints Innocents, la Circoncision, l'Épiphanie.

En faisant venir autour du berceau de l'Enfant Sauveur les étrangers et les gentils, Dieu a voulu montrer que tous les hommes, que toutes les nations étaient destinées à le connaître, à l'aimer, à le servir.

L'Épiphanie, comme nous venons de le dire, c'est la manifestation de Jésus-Christ à tous, dès le jour où les Mages de l'Orient sont venus adorer le Fils de Marie. Dès ce moment, il n'y a plus eu de privilège de nation, plus de peuple de Dieu à part. Le peuple de Jésus-Christ, ça été tous les peuples; la nation choisie, ça été toutes les nations de la terre.

Cette fête de l'adoration des Mages est notre fête à tous; pour les y conduire, une étoile s'est levée dans le ciel et a marché devant eux, comme la colonne de feu avait jadis guidé le peuple de Moïse. Nous devons reconnaître à Dieu de ce prodige. Sans l'étoile qu'il a fait briller à leurs yeux, nous serions restés dans les ténèbres et l'ombre de la mort.

Si nous n'avons ni myrrhe, ni encens, ni or à offrir, comme les Mages, ne nous décourageons pas; souvenons-nous que les Bergers ont adoré les Fils de Marie avant les Rois Mages. Et eux, qu'avaient-ils à lui porter en hommage, hors leur pauvreté et leur foi?

M. G. A. Nantel, M. P. pour le comté de Terrebonne, fera une conférence sur le "Parti conservateur", devant le Club Cartier de Montréal, le 14 janvier courant.

FEUE MADAME CHABOT

Toute la population d'Ottawa a été douloureusement peinée d'apprendre, lundi dans l'après-midi, la mort subite de cette pieuse dame. Elle avait assisté aux offices de l'église, la veille, et rien ne pressageait une fin aussi tragique. C'était vers 11 heures du matin, lundi, qu'elle a rendu son âme à Dieu, à l'âge peu avancé de 37 ans.

Cette dame jouissait d'une grande estime dans toutes les classes de la société; des pauvres elle était la bienfaitrice, et toujours prête à rendre service à toutes les bonnes œuvres qui se présentaient. C'était, pour tout dire, une chrétienne parfaite, dévouée pour tous, et une excellente mère de famille.

Cette jeune dame, née Ethier, était la fille d'un ancien citoyen de cette ville, et à peine âgée de vingt ans, contractait mariage avec M. P. H. Chabot, aujourd'hui si profondément plongé dans le deuil.

Les funérailles auront lieu demain matin, jeudi, et le convoi funèbre partira de la demeure de M. P. H. Chabot, No 95 rue George, à huit heures et demie précises, pour se rendre à la Basilique où sera chanté un service solennel, pour de là se rendre au Cimetière Notre Dame.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation particulière.

Mgr Duhamel devait chanter le service, mais une assemblée des Evêques convoquée par l'Archevêque de Québec, à nécessité le départ de l'Evêque d'Ottawa pour Québec. On s'attend que le Rév. Messire Ethier, curé de Whitehall, N.Y., parent de la défunte, sera présent aux funérailles, ainsi que d'autres personnes des Etats-Unis.

RÉSOLUTIONS DE CONDOLÉANCE

A une assemblée des membres de l'Association d'Assurance de la Vallée d'Ottawa, tenue hier, des résolutions de condoléances ont été adoptées, avec la lettre qui suit :

Cher Monsieur Chabot,

C'est avec un profond chagrin que nous apprenons la mort de votre épouse bien-aimée, tout ce que vous aviez de plus cher au monde. Nous avons l'espoir que Celui qui console les affligés saura vous donner la force de supporter cette douloureuse épreuve.

A cette assemblée régulière du bureau, vos confrères-directeurs ont exprimé une profonde sympathie pour vous-même et votre famille dans la résolution suivante :

"Les directeurs de cette association ont appris avec un profond regret la mort subite de madame Chabot, épouse de notre confrère directeur de cette association, et désirent exprimer la sincère sympathie qu'ils ressentent pour lui et sa famille dans ce moment de tribulation, et qu'il soit résolu que cette assemblée s'ajourne à vendredi soir, le 9 courant, à 7.30 heures. Il est de plus résolu que le secrétaire reçoive instruction de faire parvenir une copie de ces résolutions à M. Chabot, et de les faire publier dans les journaux."

Signé de la part des directeurs de ce bureau. W. E. BROWN, Wm. SPARLING, Président, Secrétaire.

Les contribuables de Fraserville ont refusé de sanctionner le règlement passé par le conseil municipal pour la construction d'un aqueduc.

La votation a eu lieu dans les journées de samedi et lundi. 185 contribuables, propriétaires d'immeubles, ont enregistré leurs votes. Sur ce nombre 56 étaient en faveur du règlement et 129, contre, soit une majorité de 73 pour les partisans du système actuel.

Tous les marchands, sauf un seul, ont voté pour le règlement. En apprenant ce résultat, les six conseillers municipaux ont de suite remis leurs mandats entre les mains de M. le maire.

Fraserville se trouve donc pour le moment sans conseil municipal.

MARIAGE

Ce matin, à la Basilique, M. Nelson Eugène Landriau, du Département des Postes, à Demoiselle Alphonsine Champagne; fille de Léon Champagne, d'Ottawa. La cérémonie nuptiale a été donnée par le Rév. Messire Bouillon.



BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT

AVIS

Toutes personnes qui ont en leur possession des Livres appartenant à la Bibliothèque du Parlement sont priées de les remettre sans délai. Les prêts de livres au public seront discontinués à commencer de ce jour, 7 Janvier, jusqu'à nouvel ordre.

Par ordre, A. D. DECELLES, Bibliothécaire.

Ottawa, 7 janvier 1885.

AVIS

Je ne serai responsable d'aucune dette contractée en mon nom, par qui ce soit, sans un écrit à cet effet signé par moi. CHAS. A. CHRISTIN.

Ottawa, 7 Janvier 1885.

INSTITUTRICE DEMANDEE

On demande pour l'arrondissement du village du Township de Chichester une institutrice pouvant enseigner les deux langues. S'adresser au sous-séjour, spécifiant le salaire demandé. H. BESSETTE, Sec. Ins.

Chapeau, P. Q., 7 Janvier 1885.

COMPLIMENTS

DU NOUVEL AN

L'année qui va de finir me laisse un stock de plus de \$8,000 de

Marchandises de Modes

de choix. La question à résoudre est de vendre à bon marché ce stock, et de des prix tellement réduits qu'il y aurait bien à regretter qu'on ne les eût réduits encore un peu plus. Les réductions ont donc depuis 20 jusqu'à 50 cent dans la plupart.

AUGON OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSEE. Tous ceux qui veulent profiter de la vente. VENIZ

—CH—

A. Woodcock,

Marchand de Modes, 39, RUE SPARKS.

POUR les FETES

CHANGES toutes SPECIALS

NOUVEAUX FRUITS

FIGES..... 5 lbs pour 25 cts
RAISINS (currents)..... 5 lbs pour 25 cts
PRUNES..... 4 lbs pour 25 cts
FIGES sechées de table..... 10 cts la lb.
EGORGES D'ORANGES et de CITRONS confites..... 30 cts la livre

NOUVEAU RAISINS LOYER

NOUVELLES AMANDES JORDAN

NOUVELLES AVELINES

ET NOIX

UN ASSORTIMENT VARIE DE BISCUITS Fromage à la Crème, etc.

Aussi un grand assortiment de VINS et LIQUEURS choisis, CIGARES, etc., etc.

Charlebois & Frère

135 Rue RIDEAU.

G. J. Labelle,

Huissier de la Cour Suprême, B. C.

RUE BRITANNIA,

HULL.

Ottawa, 20 nov. 1884. 1 an

PERDUS

Le 1er Janvier, au coin de la rue Murray et King, une chaîne avec croix en argent et petit charme. La personne qui trouvera ces bijoux et qui les remettra au bureau du "Canada," ou au No. 243 rue King, sera libéralement récompensée.

AFFAIRES PLUS CONSIDÉRABLES

QUE JAMAIS A NOTRE GRANDE

VENTE D'ADIEU

Bonnes couvertes blanches, seulement \$2.00 la paire. Bonnes couvertes grises, seulement \$1.25 la paire. Coton gris, en quelque quantité que ce soit, 3/4 la verge. Coton blanc de 36 pouces, valant 12c vendu pour 8c la vg. Flanelle écarlate tout laine, seulement 12 1/2c la verge. Tweeds tout laine, 50c la verge.

Notre Retraite du Commerce DE DETAIL.

Comme nous nous retirons du commerce de détail, toutes nos marchandises vont être vendues à des sacrifices énormes. Chapeaux ornés pour dames valent 50c à \$5 chaque. Chapeaux non ornés valent 10c à \$2 chaque.

Les fleurs et les plumes pour chapeaux sont aussi sacrifiées à moitié prix. Les manteaux et pardessus pour dames se vendent au-dessous du prix coûtant.

Venez vite et faites vos achats.

CHEZ

RUSSELL GARDNER & CIE, 66 & 68 Rue SPARKS.

25 d'escompte Aux Inventeurs

Pendant les fetes de Noël et du Jour de l'An. Montres en or, Montres en argent, Chaînes en or, Chaînes en argent, Epinglettes, Pendants d'oreilles, Joints, Bagues, etc. Aussi, un magnifique assortiment d'ARGENTERIES, consistant en Beurriers, Surtiers, Hailliers, Lullières, etc., etc., à 25 pour cent d'escompte, pour un mois seulement, au

No 450, rue Sussex, Ottawa.

N. LAMARCHE.

15 de cembre 1885. 1m

FETES! FETES! FETES!

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS! CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brisson, Ayala, Chateau-d'ay, I. H. Mumm, Chartreuse, Kummel, Benedictine, Curacao, Morasko, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fute et en caisse. CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Orvres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX

W. O. McKAY,

Propriétaire.

Ottawa, 5 Déc. 1884. 1an

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. B. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray, 16 déc. 1 an

E. G. LAVERDURE

MAGASIN GÉNÉRAL DE

FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne

Outils, Clous, Câble, Chaîne, Etc.

Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic, Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de

QUINCAILLERIE.

69 & 71 Rue WILLIAM

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CANADA

Québec, 6.—Cet après midi, près de 400 membres des différents clubs de raquettes ont été à la rencontre des membres du club "Frontenac" d'Ottawa, et les ont escortés, musicalement en tête, à Spencer Wood. Les raquetteurs ont été reçus avec beaucoup de courtoisie par le lieutenant-gouverneur.

Le club de raquettes "Frontenac", d'Ottawa, et les représentants des différents clubs de Montréal ont eu une réception extraordinaire à Québec, lundi soir. Près de 400 raquetteurs en costume s'étaient rendus à la gare du palais pour les recevoir. A l'arrivée du train, les officiers des différents clubs d'Ottawa et de Montréal ont été présentés à ceux des clubs de Québec.

La gare était remplie de monde, près de 15,000 à 20,000 personnes étaient présentes.

Les raquetteurs se sont formés en procession avec la bande de Ste Anne en tête et ont été escortés à l'hôtel St Louis. Chaque membre portait une torche. Les rues du parcours étaient remplies de monde, des feux de joie étaient lancés dans toutes les directions.

Arrivés à l'hôtel St Louis, les clubs se sont formés en ligne et après avoir reçu trois hourrahs de la foule, les visiteurs sont entrés à l'hôtel où un somptueux repas les attendait.

LE MONDE ET LA VILLE

A cause de la fête de l'Épiphanie, le Canada n'a pas paru hier.

La déclaration officielle du résultat des élections de lundi dernier a été faite aujourd'hui, à midi, par le greffier de la corporation, M. Lett.

M. Caine, l'un des propriétaires du Musée Royal, est parti pour Montréal, hier, dans le but d'engager de nouveaux acteurs, afin de rendre sa salle d'amusements plus attrayante que possible.

Truite du lac Supérieur, de première qualité, 6 cts. la livre, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

On s'attend qu'à la prochaine assemblée des commissaires du bureau de police de la cité, la force sera augmentée de deux ou trois hommes.

Le Rév. Messire Prud'homme, curé de Ste Anne, a distribué à la fête des petits enfants qui vient d'avoir lieu, des pommes (environ deux quarts), des bonbons, médailles et images, qui ont fort réjoui l'adolescente réunion. Les élèves des deux écoles de la paroisse n'ont pas été oubliés; ainsi que l'asile de Narareth.

M. Daoust, membre du Parlement fédéral pour le comté des Deux-Montagnes, est arrivée aujourd'hui, à une heure, pour assister aux funérailles de Madame Chabot, demain.

Ce matin, à la Cour de police, Patrick Gallagher et F. Dolon, accusés d'avoir défoncé la vitrine de M. Grace, sur la rue York, ont été condamnés à \$5 d'amende et \$2 de frais chacun.

Belles pommes pour cuire, 12 cts. le gallon, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

20 lbs Cassonade Blanche \$1.00
15 de Sucre Granulé \$1.00
Une magnifique lampe valant \$2.50 pour \$1.00

Oscar McDONELL
EPICERIES, PROVISIONS,
VERRES, VAISSELLE
101 RUE RIDEAU.

Voici quel a été le mouvement de la population française et catholique de la ville de Québec, en 1884 :

Table with 3 columns: Births (Né), Deaths (Décédé), Marriages (Mariages)

Nouvelles Générales

CANADA

Une requête a été présentée, samedi dernier, pour faire annuler l'élection de M. Linière Taschereau, le membre nouvellement élu pour le comté de Beauce, au parlement fédéral.

L'honorable J. L. Beaudry va de nouveau briguer les suffrages des électeurs de la cité de Montréal, pour la mairie. La Presse ajoute, à ce propos, que M. Beaudry possède de la confiance de toutes les classes de Montréal à un plus haut degré qu'aucun autre de ses contemporains.

On prête à M. Asselin, député de Rimouski au parlement local, l'intention d'entreprendre la publication d'un journal à Rimouski, qui aurait pour titre Le Courrier de l'Est.

Le consul général d'Espagne à Québec a ouvert des souscriptions pour venir en aide aux familles des victimes des tremblements de terre en Espagne. Les divers vice-consuls espagnols en Canada en feront autant.

Les Congréganistes de St-Roch de Québec ont présenté, dimanche dernier, à M. F. E. Juneau, secrétaire de la Congrégation depuis 43 ans et à M. F. Kérouac, trésorier depuis 25 ans, leurs portraits peints à l'huile comme témoignage de reconnaissance.

La Congrégation a voulu témoigner de cette façon sa reconnaissance à deux de ses membres les plus distingués et qui lui ont rendu le plus de services.

Ce double cadeau a été précédé d'une adresse présentée par M. Leclerc, N. P., et assistant-secrétaire de la Congrégation.

Le rapport du chef de police de Montréal renferme les renseignements et statistiques qui suivent, pour les douze mois de l'année 1884, savoir :

Nombre des personnes arrêtées :
Hommes 5,274
Femmes 1,045

6,319

Parmi ces prisonniers arrêtés par la police, 897 ont été traduits devant les Cours du Banc de la Reine, des Sessions de la Paix, et des Magistrats de Police.

On constata que 4,163 prisonniers savaient lire et écrire, et que 2,156 étaient illettrés. On y comptait 3,591 célibataires; 2,361 mariés; et 367 veufs ou veuves, formant le chiffre total ci dessus.

Les maisons malfamées existant dans la cité sont réparties comme suit :

Table with 2 columns: Quarter (Quartier) and Count

En tout..... 56

Les quartiers Est, Centre, Ouest et Hochelaga sont exempts de cette peste sociale.

Parmi les occupants de ces repaires, on compte :

131 personnes d'origine canadienne,
17 " " anglaise,
4 " " écossaise,
11 " " irlandaise,
6 " des Etats-Unis, et
6 " d'entres pays.

Les différentes sommes d'argent trouvées en possession des prisonniers et remis à eux, pendant l'année, s'élèvent à \$7,144.51.

Le montant total de l'argent et de la valeur des propriétés recouverts par la police durant l'année s'élève à \$44,197.20.

La police a assisté à 204 incendies.

Le coroner a tenu 90 enquêtes. Le nombre des magasins trouvés ouverts pendant la nuit s'élève à 314.

Le nombre des enfants égarés et remis aux parents est de 496.

La police a été appelée 2,268 fois pour faire des arrestations.

Annuaux morts trouvés dans les rues, 642.

Il y a eu durant l'année 5,848 hommes et 1,731 femmes qui sont venus demander abri aux stations pour y passer la nuit.

Voici quel a été le mouvement de la population française et catholique de la ville de Québec, en 1884 :

Table with 3 columns: Births (Né), Deaths (Décédé), Marriages (Mariages)

Augmentation..... 538

Où peut-on se les procurer ?

Voilà la grande question du jour, qui depuis longtemps agite l'esprit des musiciens et musiciennes. La question est bien facile à résoudre, c'est au grand magasin de musique de M. F. Boucher, qui vient justement de recevoir un des assortiments les plus complets de morceaux de musique des meilleurs maîtres.

Chansons françaises, anglaises et américaines.
Recueils de musique de piano, violon et orgue.

Recueils de romances, études, méthodes, romances françaises, anglaises, etc., etc.

Le magasin de M. F. Boucher est reconnu comme le mieux assorti en musique, et c'est à ce dernier, numéro 113, rue Sparks, où vous trouverez les plus belles chansons et morceaux de musique pour faire un cadeau à vos intimes, pendant les fêtes de Noël et du Jour de l'An.

4 dec 1m

ELECTION MUNICIPALE

Voici quel a été la votation pour la mairie et les échevins, lundi :

Table with 3 columns: Quarter (Quartier), Erratt, McDougal

Quartier Victoria

Table with 3 columns: Division, Cunniff, Gagnon

Quartier Wellington

Table with 3 columns: Division, Cox, Green

Quartier St George

Table with 3 columns: Division, Brown, Whillans

Quartier Ottawa

Table with 3 columns: Division, Durocher, Desjardins

LE CONSEIL POUR 1885

MAIRE Francis McDougal.

ÉCHEVINS

Quartier Victoria — Echevins Cunniff, Gordon et Hutcheson. Quartier Wellington — Echevins Cherry, Cox et Greene. Quartier St George — Echevins Brown, O'Leary et Whillans. Quartier By — Echevins Heney, O'Keefe et Germain. Quartier Ottawa — Echevins Bingham, Desjardins et Durocher.

AVIS SPECIAUX

Sirope des Enfants du Dr Goderre — Le seul sirope calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCartney, Ottawa.

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse : "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q." 9 oct 1a

Faites l'essai de la VALENTIA. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex.

REMERCIEMENTS

Ottawa, 7 janvier 1885

Aux électeurs du quartier Ottawa, Messieurs—Je profite de cette occasion pour offrir mes sincères remerciements aux électeurs de mon quartier, et aux amis en général, qui m'ont fait le double honneur de m'élire échevin et de me placer à la tête du parti, avant hier.

Votre très dévoué Serviteur, J. BINGHAM.

LE MUSEE ROYAL

Cain & Hartray, Propriétaires.

Une semaine, commençant LUNDI, 5 JANVIER 1885

Les Menestrels Miles, Rice & Barton

Cette célèbre compagnie renferme un assemblage d'acteurs et d'actrices qui vont intéresser le public au plus haut point.

Matinées : Mardi, Jeudi et Samedi. Prix d'entrée : LE SOIR, 15, 20, 30 et 50 Cents. L'APRÈS-MIDI, 10 et 20 Cents.

ETABL. EN 1869

MAGASIN GENERAL D'ÉPICERIES LIQUEURS PROVISIONS, GRAINS ET FARINES ETC., ETC.

On trouvera au magasin du sousigné tous les articles d'épicerie, liquors et provisions, les mieux choisis, pour les familles, à des prix qui défient la compétition. Tout en remerciant mes nombreux praticiens et le public en général du patronage libéral qu'on m'a accordé jusqu'à présent, j'espère en mériter la continuation pour l'avenir par le choix et le bon marché de mes marchandises. Une visite est sollicitée. Toute marchandise portée à domicile. Alfred L. PINARD. 27 déc.—2 m

POUR LES FETES GRANDE REDUCTION DE PRIX

12 Photographies (cabinet) et Un magnifique Cadre (valant \$100) pour \$3.00.

2 PORTRAITS SUR ZINC, 25 Cents CHEZ L. BELANGER. No 460 RUE SUSSEX, OTTAWA.

P. S.—Réduction de 50 pour cent sur son assortiment de cadres.

E. VEZINA BIJOUTIER ET HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA. CADREAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles. Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.

AGENT pour la célèbre montre Watling. E. VEZINA, Porte voisine du VARIETY 1141 L. 1 ad



AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS

Toutes espèces d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATÈNES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURETTES, ENCENSOIRS, CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels.

Calices et Cibouires dorés au vermeil, une spécialité. Le seul établissement de ce genre à Ottawa

J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS Ottawa, 29 janvier 1885. 1a

1884 NOEL et du JOUR de L'AN 1885

J. B. C. DUNN, Coin des Rues St ANDRE et DALHOUSIE.

L'Épicier Populaire de la Basse-Ville.

A l'honneur d'informer ses nombreuses pratiques de la ville et de la campagne et le public en général que son assortiment d'épicerie, provisions, vins et liqueurs est au complet, et les invite à venir examiner et à en juger. Par l'EXTRÊME BAS PRIX de ses marchandises, IL DÉFIE TOUTE COMPÉTITION.

VOICI LA LISTE DE QUELQUES ARTICLES :

- Sucre—Sucre Barbades, sucre raffiné, sucre granulé, sucre en morceaux. Thé—Thé vert, depuis 15 cts à \$1.00 la livre. Thé Japon, depuis 10 cts à \$1.00. Café—Café Mokka, café Java, café Jamaïque, etc. Sirop—Sirop Barbades, sirop Portorico, sirop Trinidad, sirop Antilles. Raisins—Raisins Valence, raisins Sultan, raisins de table, raisins verts, etc. Amandes—Figues, amandes, avellanes, noix. Fromage—Fromage Canadien, fromage Anglais. Conserves Alimentaires—Pois verts français, haricots, choux rouges, soupe aux tomates, soupe vermicelle, blé d'Inde, Marinades en bouteilles et au gallon, épices, corn starch, empois, etc.

Et une quantité d'autres articles qui composent notre assortiment d'épicerie. Venez voir nos prix avant de faire vos achats.

A. & S. NORDHEIMER, TORONTO, MONTREAL, OTTAWA. Steinway & Sons, BOSTON. HAINES BROS., N.Y. GABLER BROS., N.Y. CHICKERING & Sons, New York. LES PLUS CELEBRES PIANOS ET ORGUES DU MONDE CONDITIONS LIBÉRALES.

ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL : 162 RUE ST JACQUES MONTREAL.

DIRECTEURS : A. L. de Martigny, Ecr. Caissier de Banque Jacques Cartier—Président. Hon. W. W. Lynch M. P. P., Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. Vice-Présidents : Ben. Globensky, Ecr. O. R. L. H. Massee, M. P., Président du bureau d'Agriculture de la province de Québec. John L. Cassidy, Ecr., Négociant. J. McEntyre, Ecr., Marchand. M. Babcock, Ecr., Manufacturier. John L. Harris, Ecr., Mouton, N. B. Arthur Gagnon, Ecr. John Hopper, Ecr. J. J. Guérin, Ecr., M. D.

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Bisillon, B. G. L.—Aviseurs Légaux. Arthur Gagnon—Secrétaire et Trésorier. John Hopper, Agent Général. Dr. J. J. Guérin—Dirigeur Médical.

Les surplus sont déposés dans le trésor provincial. Pour informations s'adresser à M. CHARLES PUNCHARD, No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA. 9 Mal 1 an.

POMMES POMMES POMMES

Charles Donald & Co., 79, RUE QUEEN, LONDRES, E. C. Seront heureux de correspondre avec les propriétaires de vergers, les marchands et exportateurs de pommes du Canada, en vue du commerce d'automne et du printemps. MM. Donald et Cie, donneront aussi les facilités accoutumées à leurs pratiques qui auraient besoin d'avances. 31 juillet 1884 9m

A. CHABOT

472 RUE SUSSEX NOUVEAU MAGASIN D'EFFETS POUR VOITURES

Assortiment complet de carcasses en bois pour toutes espèces de voitures, moyeux, jantes, manchons de charnières, etc., etc. Une boutique pour la confection des voitures est attachée à l'établissement. M. Chabot répare et fabrique à ordre toutes sortes de voitures d'été et d'hiver, dernier style. Une visite est sollicitée au numéro 472, Rue SUSSEX, Ottawa. 27 oct 2 m, 3 p s

MAINTENANT PRET

Capots d'Ours Capots de Loup-marin Capots de Mouton de Perse Capots de Buffle Capots de Raton Capots d'Astracan Manteaux de drap doubles en pelletterie. R. J. DEVLIN.

Conférencier, Diminution dans le prix d'achat des amateurs. Prix d'achat

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux HEMORRHOÏDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMÈDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA.